

**OBSIDIAN  
SERIES®**

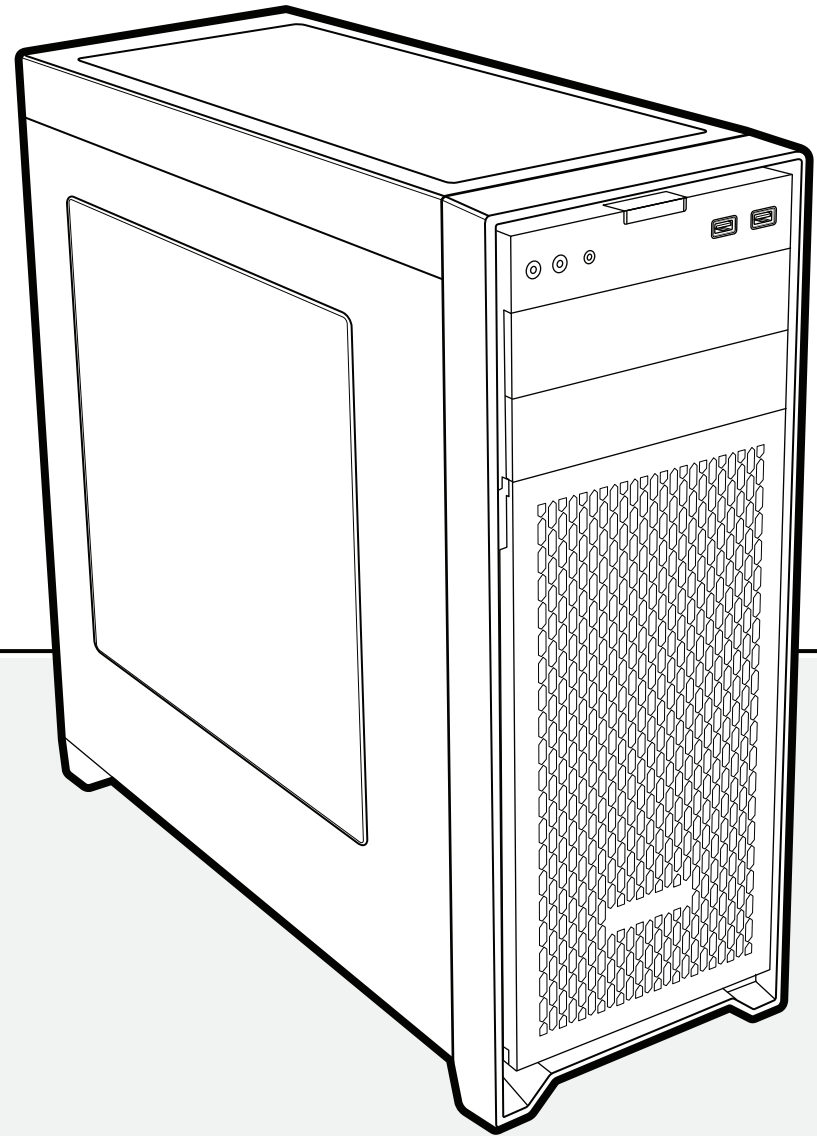
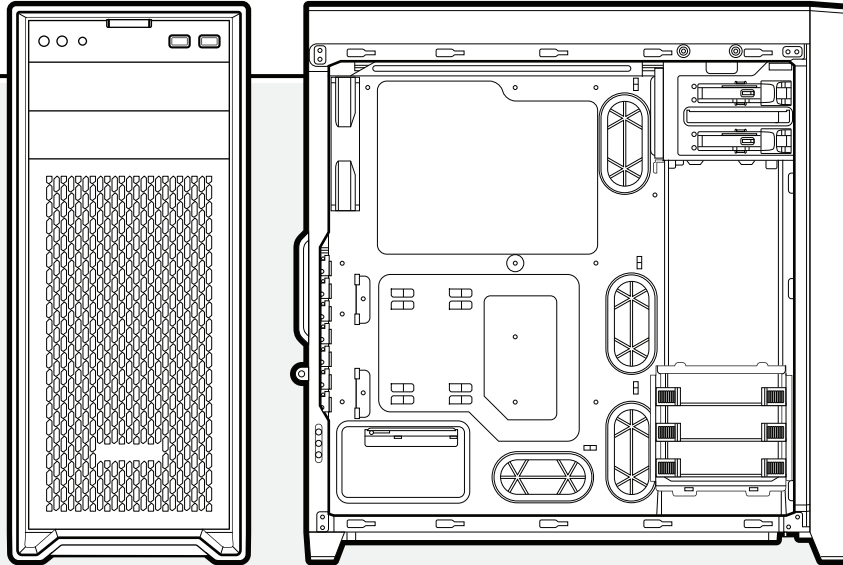
# 450D

---

**OBSIDIAN SERIES® 450D MID-TOWER PC CASE**

---

**INSTALLATION GUIDE ■ GUIDE D'INSTALLATION ■ INSTALLATIONSHANDBUCH  
GUIDA DI INSTALLAZIONE ■ GUÍA DE INSTALACIÓN ■  
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ ■ 安装指南 ■ インストールガイド**





**CONGRATULATIONS! ■ FÉLICITATIONS!**

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH! ■ CONGRATULAZIONI!**

**Thank you for purchasing an Obsidian Series® 450D Mid-Tower PC case.**

**Nous vous remercions d'avoir acheté un boîtier mi-tour Obsidian Series® 450D.**

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein Midi-Tower-Gehäuse 450D der Obsidian Series® entschieden haben.**

**Grazie per aver acquistato un case mid-tower Obsidian Series® 450D.**

For performance oriented mid towers, there's no beating the Obsidian Series of cases from Corsair. With a trademark black, brushed aluminum front fascia and tons of flexibility for hardware installation, the Obsidian Series does everything you want it to do and looks good while doing it.

The 450D is ideal for cooling your high performance components. The front panel is meshed and filtered right in front of our two high-airflow AF140L intake fans which have a direct airflow path to your GPU and CPU. If you remove the front hard drive cage, the front fan mounts can fit up to a 280mm radiator, but that's not all. The top of the case is pre-drilled for up to a 360mm radiator as well. Not to mention our fantastic tool free drive installation, side panel thumbscrews, and full side panel window.

The Obsidian 450D is the mid tower you've been waiting for. It's finally here.

Modèles mi-tour hautes performances, les boîtiers Obsidian Series de Corsair sont sans égaux. Face avant en aluminium brossé noir, nombreuses possibilités d'installation matérielle : l'Obsidian Series allie classe et polyvalence.

Le 450D est idéal pour le refroidissement de vos composants hautes performances. Le panneau avant en nid d'abeille est filtré juste devant nos deux ventilateurs d'admission AF140L à flux d'air élevé. Ces derniers disposent d'un circuit d'air direct vers votre GPU et votre processeur. Si vous retirez la baie de disque dur avant, les fixations pour ventilateurs peuvent accueillir un radiateur de 280mm maximum, mais ce n'est pas tout. Le haut du boîtier est également prépercé, de façon à pouvoir accueillir un radiateur de 360mm maximum. N'oublions pas non plus notre remarquable installation de disque sans outils, les vis moletées pour panneaux latéraux et la fenêtre intégrale sur le panneau latéral.

L'Obsidian 450D est le boîtier mi-tour que vous attendiez. Il est enfin disponible.

Die Midi-Tower-Gehäuse der Obsidian Series von Corsair sind in puncto Leistung eine Klasse für sich. Das Gehäuse bietet maximale Flexibilität bei der Installation von Hardware, und die mattschwarze Frontabdeckung aus Aluminium sorgt für eine ansprechende Optik.

Das 450D eignet sich besonders für die Kühlung von Hochleistungskomponenten: Die vordere Gitterabdeckung mit Staubfilter sowie die zwei AF140L-Lüfter sorgen für einen optimalen direkten Luftstrom zur GPU und CPU. Wenn Sie die vordere Laufwerkshalterung abnehmen, bieten die Lüfterbefestigungen an der Vorderseite Platz für einen bis zu 280mm großen Kühler, und an der Oberseite befinden sich Vorbohrungen für einen bis zu 360mm großen Kühler. Darüber hinaus umfasst das Gehäuse viele weitere fantastische Funktionen, wie ohne Werkzeug einbaubare Laufwerke, Seitenteile mit Rändelschrauben und eine Seitenabdeckung mit Fenster.

Das Obsidian 450D ist das Gehäuse, das Sie schon immer haben wollten. Jetzt geht Ihr Wunsch in Erfüllung.

I case mid-tower Obsidian Series di Corsair non temono rivali in fatto di prestazioni. Grazie alla caratteristica maschera anteriore in alluminio nero spazzolato e a numerose opzioni per l'installazione hardware flessibile, i case Obsidian Series riescono a soddisfare qualunque esigenza e presentano un aspetto accattivante.

Il modello 450D è ideale per il raffreddamento dei componenti ad alte prestazioni. Il pannello anteriore presenta una rete metallica e un filtro in corrispondenza di due ventole di aspirazione AF140L a flusso d'aria elevato, che consentono il raffreddamento diretto di GPU e CPU. Rimuovendo lo scomparto per disco rigido anteriore è possibile utilizzare i punti di montaggio anteriori per ventole al fine di installare un radiatore di massimo 280mm. Ma non solo. La parte superiore del case è preforata per consentire l'utilizzo di un ulteriore radiatore da 360mm. Inoltre, il case offre installazione senza viti, pannelli laterali con viti a testa zigrinata e pannello laterale interamente trasparente.

Obsidian 450D è il case mid-tower che tutti stavano aspettando.

**Muchas gracias por adquirir una carcasa tipo media torre Obsidian Series® 450D.**

**Благодарим за приобретение корпуса Obsidian Series® 450D Mid Tower.**

**感谢您购买 Obsidian Series® 450D 中塔式机箱。**

**Obsidian Series® 450D ミッドタワーケースをご購入いただき、ありがとうございます。**

En medias torres orientadas al desempeño, no hay quien le gane a las carcasas Corsair Obsidian Series. La carcasa Obsidian Series, con su color negro característico, frente de aluminio cepillado y montones de flexibilidad para la instalación de hardware, permite hacer todo lo que hace falta y además, se ve grandiosa.

La 450D es ideal para enfriar los componentes de alto desempeño. El panel frontal tiene una malla y un filtro justo enfrente de nuestros dos ventiladores AF140L de entrada de aire de gran flujo, que ventilan directamente el GPU y el CPU. Si se retira la caja frontal para disco duro, la montura del ventilador delantero acepta un radiador de hasta 280mm, pero eso no es todo. La parte superior de la carcasa está pre-taladrada para aceptar, además, un radiador de hasta 360mm. Y ni qué decir de nuestro fantástico sistema de instalación sin herramientas, el panel lateral con tornillos de ajuste manual y la ventana completa en el panel lateral.

La media torre Obsidian 450D es la carcasa que estaba esperando. Por fin es una realidad.

Для тех, кто предпочитает средний размер корпуса при полной производительности, нет корпуса более подходящего, чем Obsidian Series®. Фирменная передняя панель из черного матового алюминия и непревзойденные возможности установки комплектующих: Obsidian Series исполнит любое ваше желание и при этом будет выглядеть великолепно.

Корпус 450D идеально подойдет для установки качественной системы охлаждения ваших высокопроизводительных компонентов. Сразу за сетчатой передней панелью установлены фильтры, сквозь которые воздух всасывается двумя мощными вентиляторами AF140L, а уже от них свободно поступает к графической карте и процессору. Если снять передний держатель для жестких дисков, на месте крепления переднего вентилятора можно разместить радиатор размером до 280mm, и это еще не все: на крышке корпуса уже подготовлены отверстия для 360mm радиатора. И это не говоря о невероятно простой установке без помощи инструментов, боковых панелей на винтах с накаткой и полноразмерном окне на боковой панели.

Obsidian 450D — это корпус формата mid tower, которого вы так ждали. И он уже здесь.

对于以性能为主导的中塔式机箱，无任何一款机箱能够媲美 Corsair 的 Obsidian Series 机箱。Obsidian Series® 采用标志性的黑色拉丝铝质前板且具备超灵活的硬件安装，能够做到您所期望的一切，同时保持良好的外观。

450D 极其适用于冷却您的高性能组件。前面板为过滤网面，位于两个高气流 AF140L 进气风扇正前方，具有连接 GPU 和 CPU 的直接气流通道。如果您移除前硬盘驱动器盒，则前风扇安装可装配 280mm 的散热器，但这并非极限。机箱顶部提供了一些预钻孔，同样可装配 360mm 的散热器。刚不必说我们极佳的免工具式驱动器安装、侧面板手拧螺钉以及全侧面板窗口。

Obsidian 450D 正是您期待的中塔式机箱。终于等到了。

Corsair の Obsidian Series ケースは、性能を追求したミッドタワーとして比類なき地位を得ています。Obsidian Series は、トレードマークとなっているツヤ消し黒のアルミニウムの美しい外観を備えているだけでなく、柔軟なハードウェアの取り付けを可能にする多くの工夫がこらされた必要な機能をすべて備えた製品となっています。

450D は、高性能のパーツを冷却するのに最適な特徴を備えています。フロントパネルはメッシュになっており、GPU や CPU への直接のエアフローを確保するための 2 基のハイエアフロー吸気ファン AF140L の前面にはフィルタが設置されています。前面のハードドライブケースを取り外すと、前面のファンマウントに最大 280mm のラジエータを取り付けることができます。さらには、ケースの上面には最大 360mm のラジエータを取り付けることのできる場所が設けられています。また、工具不要のドライブ取り付け、蝶ねじによるサイドパネルの取り付けや取り外し、全面ウィンドウ型サイドパネル、おなじみの機能も当然備わっています。

Obsidian 450D は、皆が待ち望んだミッドタワーを形にした製品です。



Obsidian Series® 450D Mid Tower Case with two AF140L front intake fans and one AF120L rear exhaust fan

Installation Guide

Accessory Kit

Boîtier mi-tour Obsidian Series® 450D avec deux ventilateurs d'admission avant AF140L et un ventilateur d'évacuation arrière AF120L

Guide d'installation

Kit d'accessoires

Midi-Tower-Gehäuse Obsidian Series® 450D mit zwei AF140L-Frontlüftern und einem AF120L-Lüfter an der Rückseite

Installationshandbuch

Zubehörset

Case mid-tower Obsidian Series® 450D con due ventole di aspirazione anteriori AF140L e una ventola di espulsione posteriore AF120L

Guida di installazione

Kit accessori

Carcasa media torre Obsidian Series® 450D con dos ventiladores frontales de entrada AF140L y un ventilador trasero de salida AF120L

Guía de instalación

Kit de accesorios

Корпус Obsidian Series® 450D Mid Tower с двумя передними всасывающими вентиляторами AF140L и одним задним вытяжным вентилятором AF120L

Руководство по установке

Комплект аксессуаров

Obsidian Series® 450D 中塔式机箱带有两个 AF140L 前部进气风扇和一个 AF120L 背部排气风扇

安装指南

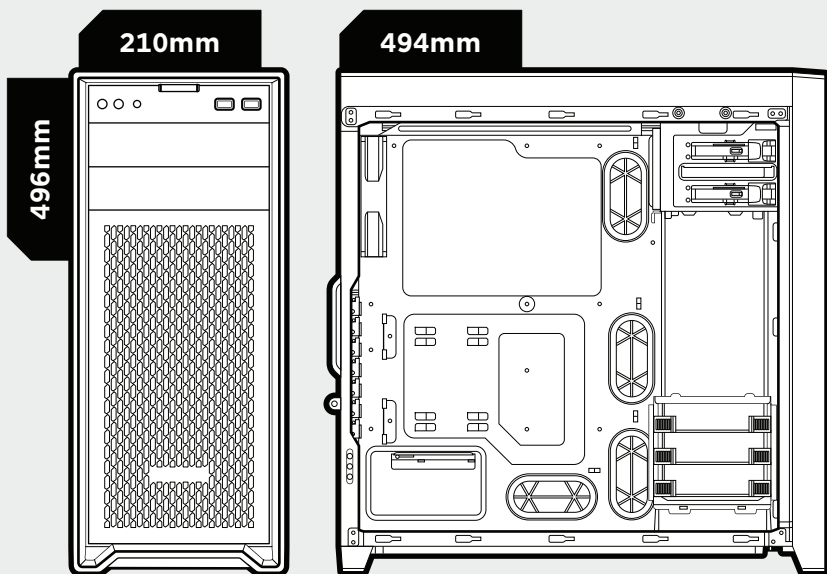
配件套件

Obsidian Series® 450D ミッドタワーケース。AF140L 前面吸気ファン2基、AF120L 背面排気ファン1基を搭載

インストールガイド

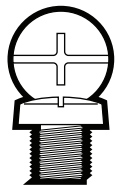
付属品キット

# OBSIDIAN SERIES® 450D



<b>Maximum GPU length:</b>	
Top slots:	450mm
Lower slots:	380mm
<b>Maximum CPU cooler height:</b>	
	165mm
<b>Longueur maximale du GPU:</b>	
Slots supérieurs:	450mm
Slots inférieurs:	380mm
<b>Hauteur maximale du dissipateur pour processeur:</b>	
	165mm
<b>Maximale GPU-Länge:</b>	
Obere Steckplätze:	450mm
Untere Steckplätze:	380mm
<b>Maximale Höhe des Prozessorkühlers:</b>	
	165mm
<b>Lunghezza della GPU massima:</b>	
Slot superiori:	450mm
Slot inferiori:	380mm
<b>Altezza massima del sistema di raffreddamento:</b>	
	165mm

<b>Longitud máxima del GPU:</b>	
Ranuras superiores:	450mm
Ranuras inferiores:	380mm
<b>Altura máxima del enfriador del CPU:</b>	
	165mm
<b>Максимальный размер графической карты:</b>	
Верхние слоты:	450mm
Нижние слоты:	380mm
<b>Максимальная высота системы охлаждения:</b>	
	165mm
<b>最大 GPU 长度:</b>	
顶部插槽:	450mm
底部插槽:	380mm
<b>最大 CPU 冷却器高度:</b>	
	165mm
<b>GPU 最大長:</b>	
上部スロット:	450mm
下部スロット:	380mm
<b>CPU クーラー最大高:</b>	
	165mm



x10

MBD/HDD screws

Vis MBD/Disque dur

MBD/HDD  
-Schrauben

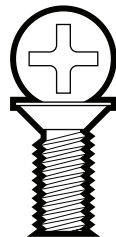
Viti per scheda  
madre/unità HDD

Tornillos para placa  
base y disco duro

Винты для  
материнской платы  
или жестких дисков

MBD/HDD 螺丝

マザーボード/HDD用  
ネジ



x4

Long fan screws

Vis de ventilateur  
longues

Lange Lüfterschrau-  
ben

Viti lunghe per  
ventola

Tornillos para  
ventilador largos

Длинные винты для  
вентилятора

风扇长螺丝

冷却ファン用ネジ(長)



x16

Short fan screws

Vis de ventilateur  
courtes

Kurze Lüfterschrau-  
ben

Viti corte per  
ventola

Tornillos para  
ventilador cortos

Короткие винты для  
вентилятора

风扇短螺丝

冷却ファン用ネジ(短)



x16

SSD/ODD screws

Vis SSD/Lecteur  
optique

SSD/ODD  
-Schrauben

Viti per unità  
SSD/ODD

Tornillos para  
montar la unidad  
SSD/ODD

Винты для  
твердотельных  
накопителей или  
оптических дисков

SSD/ODD 螺丝

SSD/光学ドライブ用ネ  
ジ



x4

SSD pan  
head screws

Vis à tête  
cylindrique SSD

SSD  
-Becherschrauben

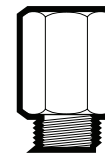
Viti a testa piatta  
per unità SSD

Tornillos de cabeza  
redonda para SSD

Винты с округленной  
головкой для  
твердотельных  
накопителей

SSD 平头螺丝

SSD用なべ頭ネジ



x1

Motherboard  
standoffs

Picots de carte mère

Motherboard  
-Abstandsbolzen

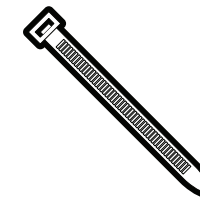
Distanziatori per  
la scheda madre

Separadores para  
la placa base

Опорные  
изолирующие винты  
для материнской  
платы

motherboard 压铆螺柱

マザーボード用絶縁ネ  
ジ



x4

Cable ties

Attaches de câble

Kabelbinder

Fascette per cavi

Bridas

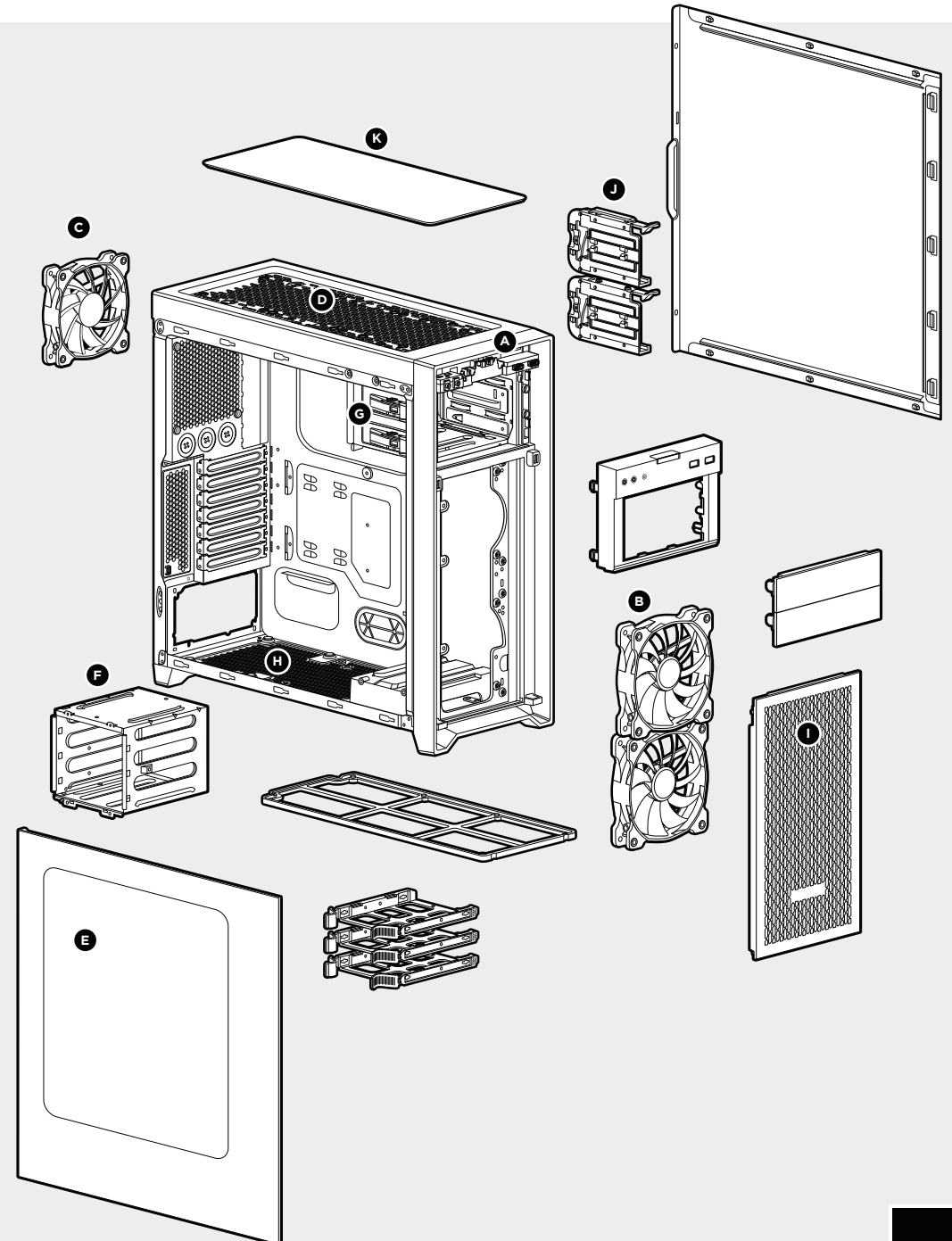
Кабельные стяжки

束线带

ケーブル結束バンド

- A** (x2) USB 3.0, Headphone/Mic, Power/Reset  
(x2) prises USB 3.0 casque/microphone, mise en route/réinitialisation  
(x2) USB 3.0, Kopfhörer/Mikrofon, Power/Reset  
(x2) USB 3.0, Cuffie/Mic, Accensione/Ripristino  
(x2) USB 3.0 Auriculares/Micrófono, Encendido/Reset  
(x2) porta USB 3.0, наушники/микрофон, питание/перезагрузка  
(x2) USB 3.0, 耳机/麦克风, 电源/重置  
(x2) USB 3.0, ヘッドフォン/マイク, 電源/リセット
- B** Front dual 140mm AFL140L intake fans  
Deux ventilateurs d'admission AF140L à l'avant  
Zwei 140-mm-Frontlüfter des Typs AF140L  
Due ventole anteriori AFL140L da 140mm  
Ventiladores frontales de entrada, duales, de 140mm AFL140L  
2 передних всасывающих 140мм вентилятора AFL140L  
前部双 140mm AFL140L 进气风扇  
2 基の 140mm AFL140L 前面吸気ファン
- C** Rear 120mm AF120L exhaust fan  
Un ventilateur d'évacuation AF120L à l'arrière  
Ein 120-mm-Lüfter des Typs AF120L an der Rückseite  
Ventola di espulsione posteriore AF120L da 120mm  
Ventiladores traseros de salida de 120 mm AF120L  
Задний 120мм вытяжной вентилятор AF120L  
后部 120mm AF120L 排气风扇  
120mm AF120L 背面排気ファン
- D** Top 3 x 120mm or 2 x 140mm fan mounts with radiator compatibility  
3 fixations pour ventilateurs de 120mm ou 2 de 140mm, avec compatibilité radiateur (haut)  
Drei 120-mm- oder zwei 140-mm-Lüfterbefestigungen mit Kühler-Kompatibilität an der Oberseite  
Punti di montaggio superiori per 3 ventole da 120mm o 2 da 140mm e compatibilità con un radiatore  
Monturas para 3 ventiladores superiores de 120mm o 2 de 140mm compatibles con la colocación de radiadores  
3 x 120mm или 2 x 140mm крепления для вентиляторов, совместимых с радиаторами  
顶部 3 x 120mm 或 2 x 140mm 风扇安装, 可装配散热器  
120mm 风扇を 3 基, または 140mm 风扇を 2 基搭載可能な上面のファンマウント (ラジエータも取り付け可能)
- E** Windowed side panel  
Panneau latéral à fenêtre  
Seitenabdeckung mit Fenster  
Pannello laterale con finestra  
Panel lateral con ventana  
Боковая панель с окошком  
带窗口侧面板  
ウィンドウ型サイドパネル
- F** Removable HDD cage for 3.5"/2.5" drives  
Baie de disque dur amovible (3,5/2,5 pouces)  
Abnehmbare Festplattenhalterung für 3,5-/2,5-Zoll-Laufwerke  
Scoperto per disco rigido rimovibile per unità da 3,5"/2,5"  
Caja removible para disco duro para unidades de 3,5"/2,5"  
Съемный держатель для жестких дисков 3,5"/2,5"  
可移除的 HDD 托盘, 用于 3.5"/2.5" 驱动器  
取り外し可能な HDD ケージ (3.5/2.5 インチのドライブに対応)

- G** (x2) 5.25" tool-free drive bays  
(x2) baies pour disques sans outils 5,25 pouces  
(x2) Einschübe für 5,25-Zoll-Laufwerke (schraubenlos)  
(x2) alloggiamenti senza viti per unità da 5,25"  
(x2) bahías para unidades de 5.25" con colocación sin herramientas  
(x2) отсека для установки дисков 5,25" без инструментов  
(x2) 5.25" 免工具式驱动器托架  
(x2) 工具不要の 5.25 インチドライブベイ
- H** Bottom PSU mount and dust filter  
Fixation pour bloc d'alimentation et filtre à poussière (bas)  
Netzteil-Montagehalterung und Staubfilter an der Unterseite  
Punto di montaggio inferiore per alimentatore e filtro antipolvere  
Montura para la fuente de alimentación en la parte inferior y filtro de polvo  
Нижнее крепление для блока питания и пылевой фильтр  
底部 PSU 安装和灰尘过滤器  
底部の PSU マウントと防塵フィルタ
- I** Front dust filter and mesh cover  
Filtre à poussière et couvercle en nid d'abeille (avant)  
Staubfilter und Gitterabdeckung an der Vorderseite  
Filtro antipolvere e rete metallica anteriori  
Filtro delantero para el polvo y cubierta de malla  
Передний пылевой фильтр и сетчатая крышка  
前部灰尘过滤器和网罩  
前面的防塵フィルタとメッシュカバー
- J** Rear tool-free 2.5" drive mounts  
Trois fixations pour disques durs 2,5 pouces sans outil (arrière)  
2,5-Zoll-Laufwerkshalterungen (schraubenlos) an der Rückseite  
Punti di montaggio posteriori senza viti per unità da 2,5"  
Monturas traseras para unidades de 2.5" con colocación sin herramientas  
Задние крепления для дисков 2,5" без инструментов  
后部免工具式 2.5" 驱动器安装  
背面の工具不要の 2.5 インチドライブマウント
- K** Top magnetic dust filter  
Filtre à poussière magnétique (avant)  
Magnetischer Staubfilter an der Oberseite  
Filtro antipolvere magnetico superiore  
Filtro superior magnético para polvo  
Верхний магнитный пылевой фильтр  
顶部磁性灰尘过滤器  
上面のマグネット式防塵フィルタ



- > Remove the thumbscrews and slide the side panel back and out.

*Note: Corsair recommends removing both side panels and setting them aside when building your system to avoid accidental damages.*

#### Retrait des panneaux latéraux

- > Retirez les vis de serrage et faites glisser le panneau latéral vers l'arrière pour le sortir.

*Remarque: Corsair recommande de retirer les deux panneaux latéraux et de les mettre de côté lors de la construction de votre système, afin d'éviter tout dommage accidentel.*

#### Entfernen der Seitenplatten

- > Entfernen Sie die Rändelschrauben und schieben Sie die Seitenplatte nach hinten und heraus.

*Hinweis: Sie sollten beim Bau Ihres Systems beide Seitenplatten entfernen und beiseite legen, um zu vermeiden, dass sie beschädigt werden.*

#### Rimozione dei pannelli laterali

- > Rimuovere le viti e fare scorrere il pannello laterale all'indietro e verso l'esterno.

*Nota: Corsair consiglia di rimuovere e mettere da parte entrambi i pannelli per evitare danni accidentali durante l'assemblaggio del sistema.*

#### Extracción de los paneles laterales

- > Retire los tornillos y deslice los paneles laterales hacia atrás y hacia fuera.

*Nota: Corsair recomienda extraer ambos paneles laterales y colocarlos a un lado mientras monta el sistema, para evitar daños accidentales.*

#### Снятие боковых панелей

- > Отверните барашковые винты, сдвиньте боковую панель и снимите ее.

*Примечание. Во избежание случайных повреждений при построении системы компания Corsair рекомендует снять и отложить в сторону боковые панели.*

#### 拆卸側面板

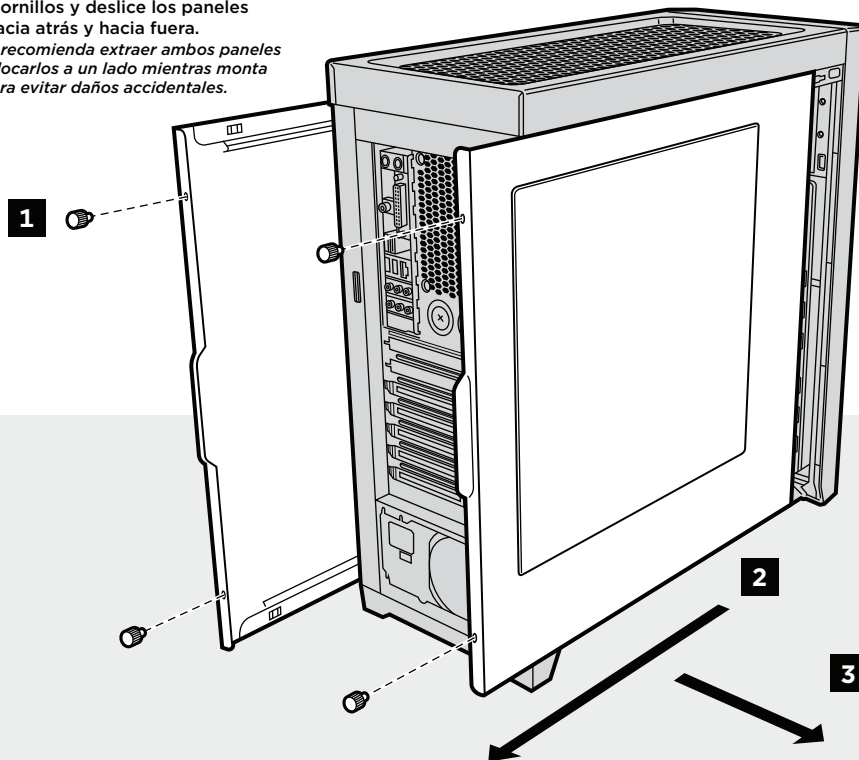
- > 拆下指旋螺丝, 然后将側面板向后滑动并滑离。

*注: Corsair 建议在组装系统时同时拆除两边的側面板并将其放在一边, 以防止出现意外损坏。*

#### サイドパネルを取り外す

- > ハンドスクリューを取り外し、サイドパネルを後方へスライドして取り外します。

*注: サイドパネルは、PCの組み立ての際に誤って損傷してしまうことがないよう、両面とも取り外すことをお勧めします。*



- > Install your motherboard's I/O shield (see your motherboard's manual for guidance).
- > Align the motherboard with the standoffs in the case.
- > Secure with the included screws (MBD/HDD screws).

#### Installation de la carte mère

- > Installez la plaque de protection des E/S de votre carte mère (pour plus d'informations, consultez le manuel d'instructions de la carte mère).

- > Alignez la carte mère sur les picots du boîtier.

- > Fixez-la en resserrant les vis fournies (MBD/Disque dur).

#### Installation des Motherboards

- > Installeren Sie die I/O-Blende des Motherboards (befolgen Sie die Anleitung des Motherboard-Herstellers).

- > Richten Sie das Motherboard mit den Abstandsbolzen im Gehäuse aus.

- > Befestigen Sie es mit den mitgelieferten Schrauben (MBD/HDD-Schrauben).

#### Installazione della scheda madre

- > Installare l'I/O shield della scheda madre. Per istruzioni, vedere il manuale della scheda madre.

- > Allineare la scheda madre ai distanziatori nel case.

- > Fissare con le viti in dotazione (viti per scheda madre/unità HDD).

#### Instalación de la placa base

- > Instale el protector de la placa base (consulte el manual de la placa base para obtener instrucciones).

- > Alinee la placa base con los separadores de la caja.

- > Fíjela con los tornillos incluidos (tornillo para placa base/HDD).

#### Установка материнской платы

- > Установите заглушку тыловых портов корпуса для материнской платы (информацию см. в руководстве по материнской плате).

- > Выровняйте материнскую плату с опорными изолирующими винтами на корпусе.

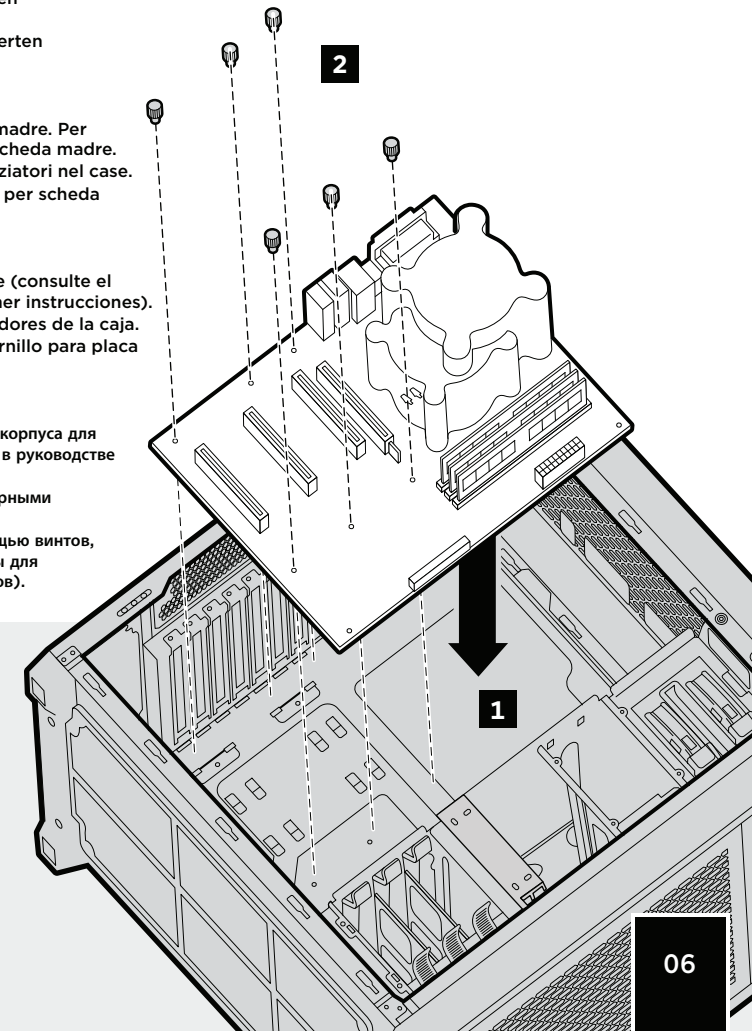
- > Закрепите материнскую плату с помощью винтов, входящих в комплект поставки (винты для материнской платы или жестких дисков).

#### 安装主板

- > 安装母板的 I/O 防护罩 (请参阅主板手册的相关说明)。
- > 将母板与机箱中的压脚螺栓相对齐。
- > 用随附的螺丝 (MBD/HDD 螺丝) 进行固定。

#### マザーボードを取り付ける

- > マザーボードの I/O パネルを取り付けます (詳細はマザーボードのマニュアルを参照してください)。
- > マザーボードをケースの絶縁ネジ穴に合わせます。
- > 付属のネジで固定します (マザーボード/HDD用ネジ)。



- > Seat the PSU on the bottom of the case.
- > Align holes and secure the PSU with screws.

*Note: PSU can be installed in either fan up or fan down orientations.*

#### Installation du bloc d'alimentation

- > Placez le bloc d'alimentation au fond du boîtier.
- > Alignez-le sur les trous et fixez le bloc en resserrant les vis.

*Remarque: le ventilateur du bloc d'alimentation peut être orienté vers le haut ou vers le bas.*

#### Installation des Netzgerätes (PSU)

- > Platzieren Sie das Netzgerät auf den Gehäuseboden.
- > Richten Sie die Löcher aus und befestigen Sie das Netzgerät mit Schrauben.

*Hinweis: Das Netzgerät kann mit dem Lüfter entweder nach oben oder nach unten installiert werden.*

#### Installazione dell'alimentatore (PSU)

- > Posizionare il PSU sul fondo del case.
- > Allineare i fori e fissare il PSU con le viti.

*Nota: il PSU può essere installato con orientamento delle ventole verso l'alto o verso il basso.*

#### Instalación de la fuente de alimentación (PSU)

- > Coloque la PSU en la parte inferior de la caja.
- > Alinee los orificios y fije la PSU con tornillos.

*Nota: la PSU se puede instalar con el ventilador hacia arriba o con el ventilador hacia abajo.*

#### Установка блока питания

- > Положите блок питания на нижнюю панель корпуса.
- > Выровняйте отверстия и закрепите блок питания с помощью винтов.

*Примечание. Блок питания можно установить вентилятором вверх или вниз.*

#### 安装电源组件 (PSU)

- > 将 PSU 装到机箱底部。
- > 对齐孔洞并用螺丝固定 PSU。

*注: 安装 PSU 时可采用风扇朝上或风扇朝下的方式。*

#### 電源ユニットを取り付ける

- > 電源ユニットをケース底部に据えます。
  - > ネジ穴を合わせ、電源ユニットをネジで固定します。
- 注: 電源ユニットは、ファンが上部、またはファンが下部のいずれの方向でも取り付け可能です。*

- > Remove thumbscrews and corresponding slot cover(s).
- > Install the add-on card and secure with thumbscrews.

#### Installation des cartes PCI-E/PCI

- > Retirez les vis de serrage et le(s) caches(s) correspondant(s).
- > Installez la carte complémentaire et fixez-la en resserrant les vis de serrage.

#### Installation der PCI-E-/PCI-Karten

- > Entfernen Sie die Rändelschrauben und dazugehörige Steckplatzabdeckungen.
- > Installieren Sie die Addon-Karte und befestigen Sie sie mit Rändelschrauben.

#### Installazione delle schede PCI-E/PCI

- > Rimuovere le viti e le coperture degli slot corrispondenti.
- > Installare la scheda add-on e fissare con le viti a testa piatta.

#### Instalación de las tarjetas PCI-E/PCI

- > Retire los tornillos y las cubiertas de las ranuras correspondientes.
- > Instale la tarjeta auxiliar y fíjela con los tornillos.

#### Установка плат PCI-E/PCI

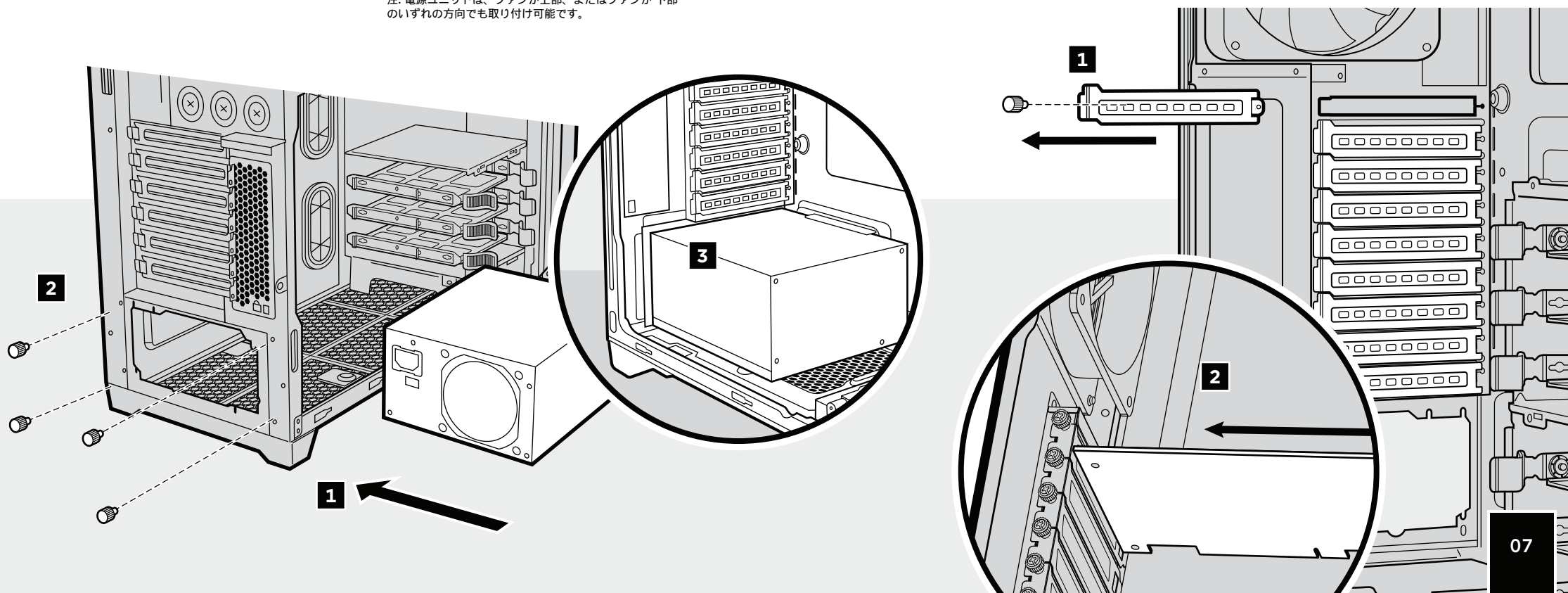
- > Отверните барашковые винты и соответствующие крышки разъемов.
- > Установите дополнительную плату и закрепите ее барашковыми винтами.

#### 安装 PCI-E/PCI 卡

- > 拆下指旋螺丝和对应的槽盖。
- > 安装附件卡并用指旋螺丝进行固定。

#### PCI Express/PCIカードを取り付ける

- > ハンドスクリューを取り外し、スロットカバーを取り外します。
- > 拡張カードを取り付け、ハンドスクリューで固定します。





## Installing a 5.25" drive/devices (ODD)

- > Remove the front panel 5.25" drive bay cover.
- > Insert the ODD into the drive bay until the tool-free latch clicks, securing the drive.
- > To remove, push the tool-free tab to release the ODD drive and remove.

**Installation d'un lecteur/périphérique optique 5,25 pouces**

- > Retirez le couvercle du logement de l'unité de lecture 5,25 pouces du panneau avant.
- > Insérez le lecteur optique dans le logement jusqu'à ce que le loquet soit enclenché.
- > Pour retirer le lecteur, appuyez sur la languette, sans outil.

**Installation eines 5,25-Zoll-Laufwerks/Gerätes (ODD)**

- > Nehmen Sie die Abdeckung des 5,25-Zoll-Laufwerk-fachs auf der Frontplatte ab.
- > Schieben Sie das ODD in das Laufwerkfach, bis die Zunge einrastet und das Laufwerk in Platz hält (werkzeuglose Installation).
- > Um das ODD-Laufwerk zu entfernen, drücken Sie die Zunge herunter, um das Laufwerk freizugeben, und ziehen Sie es heraus.

**Installazione di dispositivi/unità da 5,25 pollici (ODD)**

- > Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento per unità da 5,25 pollici nel pannello anteriore.
- > Inserire l'unità ODD nel vano fino a far scattare i fermi di fissaggio dell'unità senza attrezzi.
- > Per rimuovere, premere la linguetta di rilascio senza attrezzi ed estrarre l'unità ODD.

**Instalación de una unidad/dispositivos (ODD) de 5,25"**

- > Retire la cubierta de la bahía de la unidad de 5,25" del panel frontal.
- > Inserte la unidad ODD en la bahía correspondiente hasta que el pestillo haga clic, lo que indica que la unidad está fija.
- > Para extraerla, presione la pestaña sin tornillos para liberar la unidad ODD y extraerla.

**Установка 5,25" диска или устройств (оптические диски)**

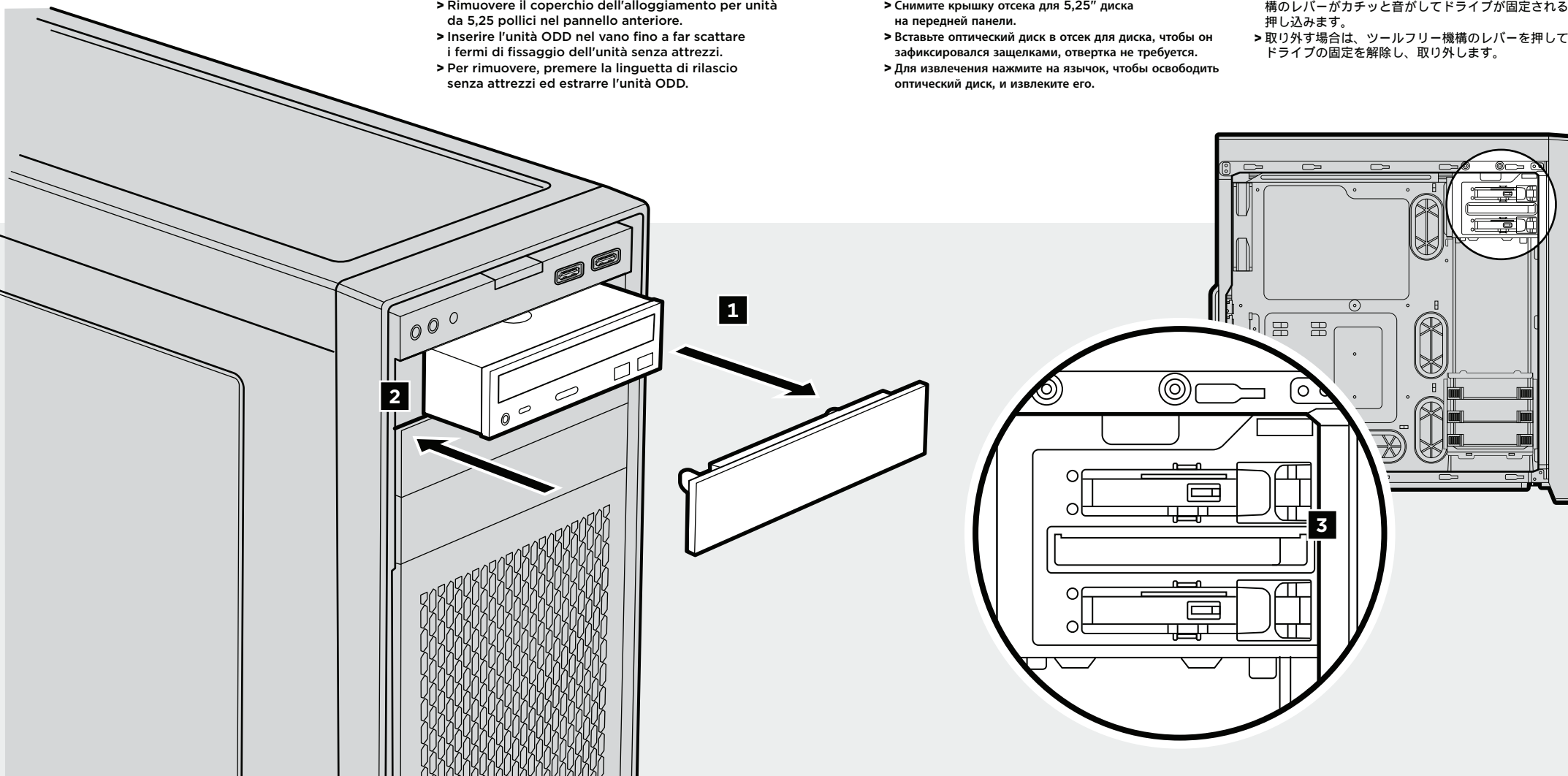
- > Снимите крышку отсека для 5,25" диска на передней панели.
- > Вставьте оптический диск в отсек для диска, чтобы он зафиксировался защелками, отвертка не требуется.
- > Для извлечения нажмите на язычок, чтобы освободить оптический диск, и извлеките его.

**安装 5.25" 驱动器/设备 (ODD)**

- > 拆下前面板 5.25" 驱动器槽盖。
- > 将 ODD 插入驱动器槽，直至免工具卡锁发出“咔嗒”声，表示驱动器已固定。
- > 要拆下驱动器，则推动免工具舌片以释放 ODD 驱动器然后将其拆除。

**5.25インチドライブ (光学ドライブ) を取り付ける**

- > フロントパネルの5.25インチドライブベイカバーを取り外します。
- > 光学ドライブをドライブベイに差し込み、ツールフリー機構のレバーがカチッと音がしてドライブが固定されるまで押し込みます。
- > 取り外す場合は、ツールフリー機構のレバーを押して光学ドライブの固定を解除し、取り外します。



- > Remove the tool-free 3.5" HDD tray.
- > Insert the HDD into the HDD tray.
- > Align the HDD holes with the tray pins to secure.

*Note: To mount a 2.5" drive in this tray, it is necessary to remove one of the side pins and secure the drive from underneath with screws.*

#### Installation d'un lecteur disque dur 3,5 pouces/SDD 2,5 pouces

- > Retirez le plateau, sans outil, du lecteur de disque dur 3,5 pouces.
- > Insérez le lecteur dans son plateau.
- > Alignez les trous du lecteur de disque dur sur les broches pour le fixer.

*Remarque: pour installer un lecteur 2,5 pouces sur ce plateau, il est nécessaire de retirer l'une des broches latérales et de fixer le lecteur en-dessous avec des vis.*

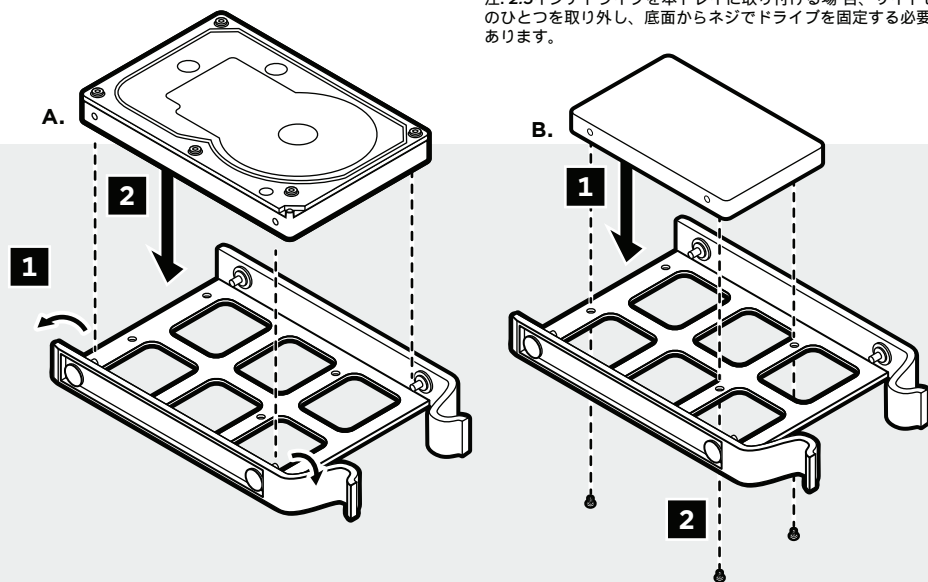
#### Installation eines 3,5-Zoll-HDD/2,5-Zoll-SSD

- > Nehmen Sie den werkzeuglosen 3,5-Zoll-HDD-Einschub heraus.
  - > Setzen Sie das HDD in den Einschub.
  - > Richten Sie die Löcher des HDD mit den Einschubstiften aus, um das Laufwerk daran zu befestigen.
- Hinweis: Um ein 2,5-Zoll-Laufwerk in diesen Einschub zu montieren, müssen Sie einen der seitlichen Stifte entfernen und das Laufwerk von unten mit Schrauben befestigen.*

#### Installazione di un'unità HDD 3,5 pollici/SSD 2,5 pollici

- > Rimuovere il vassoio HDD 3,5 pollici senza attrezzi.
- > Inserire l'unità HDD nel vassoio.
- > Allineare i fori dell'unità ai perni del vassoio per fissare.

*Nota: per montare nel vassoio un'unità da 2,5 pollici, è necessario rimuovere uno dei perni laterali e fissare l'unità con le viti.*



- > Pull down the tab and place the SSD into the tool-free cage until you feel it secure.
- > To remove the SSD, pull the tab down to release.

#### Installation d'un lecteur SSD 2,5 pouces, dans une cage SSD extensible, sans outil

- > Tirez sur la languette et placez le lecteur SSD dans la cage, jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- > Pour retirer le lecteur SSD, tirez sur la languette.

#### Installation eines 2,5-Zoll-SSD in den werkzeuglosen erweiterbaren SSD-Käfig

- > Ziehen Sie die Zunge herunter und schieben Sie das SSD in den werkzeuglosen Käfig, bis er sicher sitzt.
- > Um das SSD zu entfernen, drücken Sie die Zunge herunter.

#### Installazione di un'unità SSD 2,5 pollici nell'apposito vano espandibile senza attrezzi

- > Tirare verso il basso la linguetta e posizionare l'unità SSD nel vano senza attrezzi fino ad assicurarla.
- > Per rimuovere l'unità SSD, tirare la linguetta di rilascio verso il basso.

#### Instalación de una unidad SSD de 2.5" en la caja de SSD ampliable, sin herramientas

- > Empuje hacia abajo la pestaña y coloque la unidad SSD en la caja, sin herramientas, hasta que esté bien sujeta.
- > Para extraer la unidad SSD, empuje la pestaña hacia abajo para soltarla.

#### Установка 2,5" твердотельного диска в безотверточный отсек твердотельных накопителей

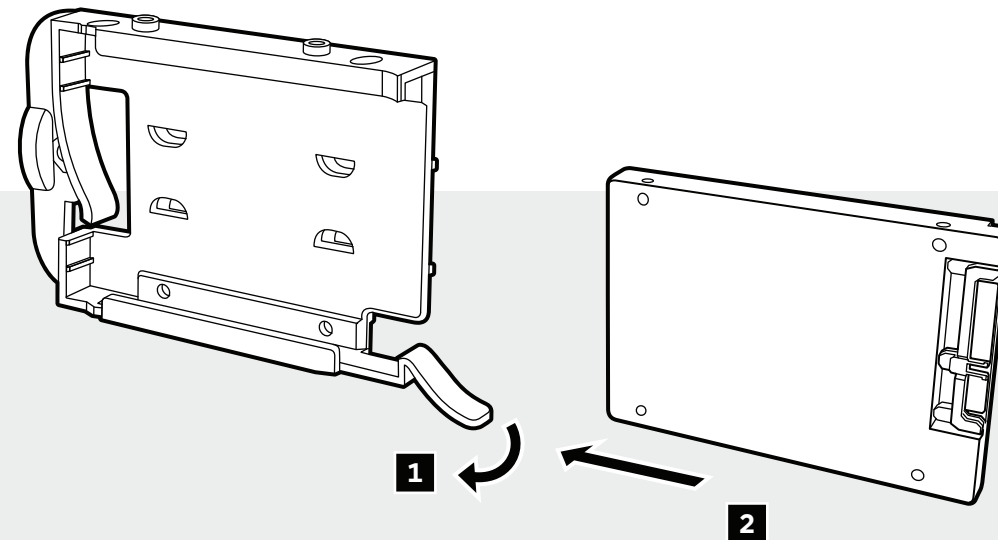
- > Потяните язычок вниз, поместите твердотельный диск в безотверточный отсек и зафиксируйте его.
- > Чтобы снять твердотельный диск, потяните язычок вниз, чтобы освободить диск.

#### 将 2.5" SSD 装入免工具可扩展式 SSD 托架

- > 拉下舌片, 然后将 SSD 装入免工具托架直至其固定。
- > 要拆除 SSD, 拉下舌片以释放 SSD。

#### 2.5インチSSDケージ(ツールフリー仕様)を取り付ける

- > レバーを引き下げてケージ(ツールフリー仕様)にSSDを差し込み、確実に固定されるまで押し込みます。
- > SSDを取り外す場合は、レバーを引き下げて固定を解除します。



- > To remove the front panel dust filter, first remove the solid front panel by pushing the top corners of the aluminum cover.
- > The front solid panel will pop out for access to the front dust filter.
- > To remove the bottom dust filter, first locate the pull out tab underneath the PSU, then pull the bottom dust filter out.

#### Retrait des filtres anti-poussière avant et inférieur

- > Pour retirer le filtre anti-poussière du panneau avant, retirez tout d'abord le panneau avant en appuyant sur les angles supérieurs du couvercle en aluminium.
- > Pour retirer le filtre anti-poussière inférieur, tirez sur la languette située sous le bloc d'alimentation.

#### Entfernen der Staubfilter auf der Vorder- und Unterseite

- > Um den Staubfilter der Frontplatte zu entfernen, müssen Sie zuerst die Frontplatte abnehmen. Drücken Sie dazu auf die oberen Ecken der Aluminiumabdeckung.
- > Die Vorderplatte springt heraus und ermöglicht den Zugang zum vorderen Staubfilter.
- > Um den unteren Staubfilter zu entfernen, ziehen Sie den Filter an der Zunge unterhalb der Netzteil heraus.

#### Rimozione dei filtri antipolvere frontale e inferiore

- > Per rimuovere il filtro antipolvere del pannello frontale, rimuovere prima il pannello frontale solido premendo gli angoli superiori del coperchio in alluminio.
- > Il pannello frontale solido fuoriesce consentendo di accedere al filtro antipolvere frontale.
- > Per rimuovere il filtro antipolvere inferiore, individuare la linguetta di rilascio sotto il PSU ed estrarre il filtro.

#### Extracción de los filtros antipolvo frontal e inferior

- > Para extraer el filtro antipolvo del panel frontal, extraiga primero el panel frontal sólido presionando las esquinas superiores de la cubierta de aluminio.
- > El panel frontal sólido saltará y se accederá al filtro antipolvo frontal.
- > Para extraer el filtro antipolvo inferior, localice primero la pestaña que se encuentra debajo de la PSU y, a continuación, tire del filtro antipolvo inferior.

#### Снятие переднего и нижнего пылевых фильтров

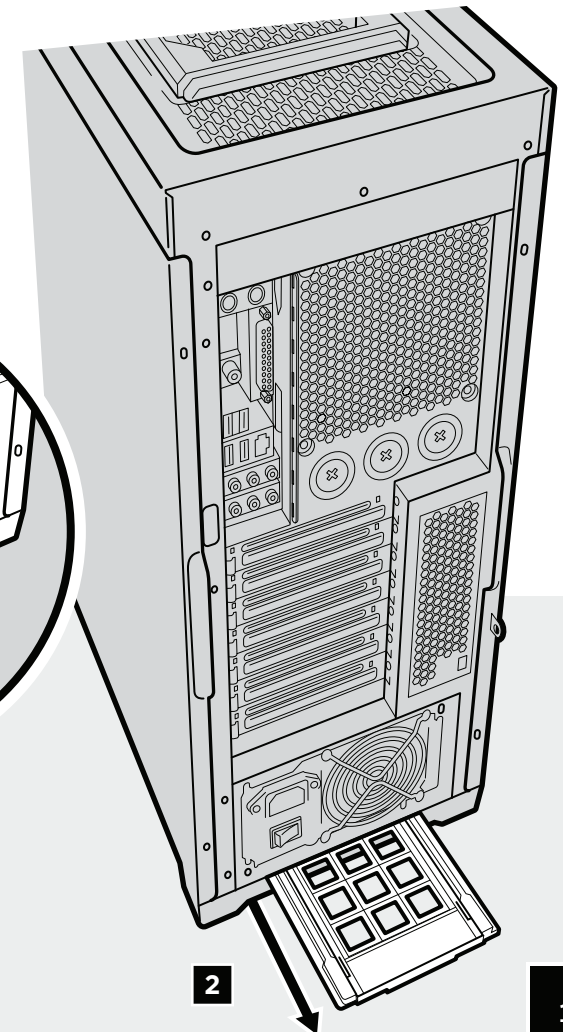
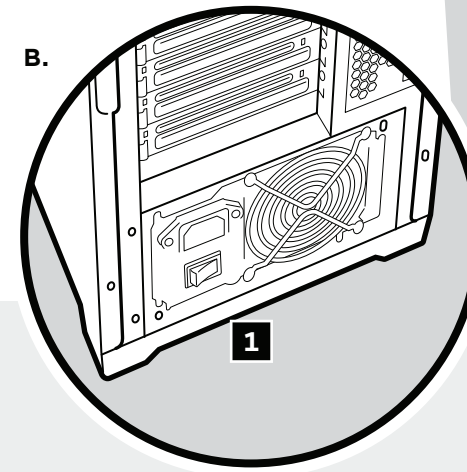
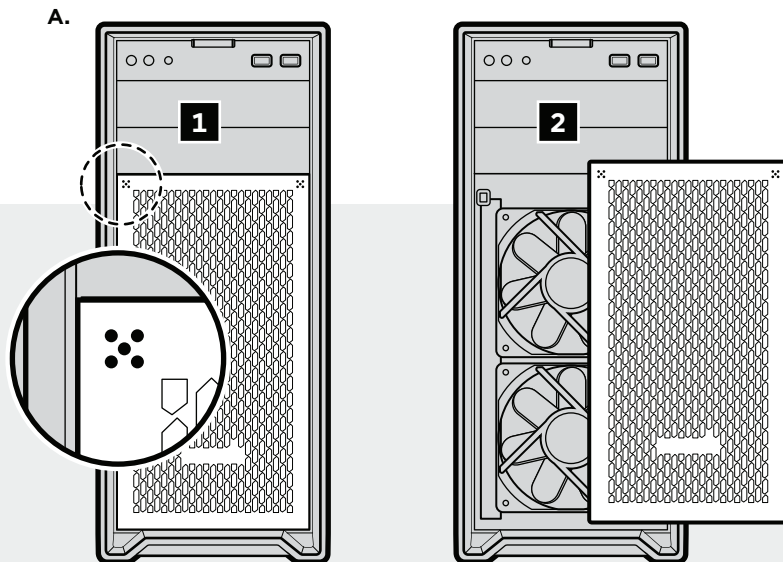
- > Чтобы снять пылевой фильтр на передней панели, сначала снимите сплошную часть передней панели, нажав на верхние углы алюминиевой крышки.
- > Передняя сплошная панель откроется для доступа к переднему пылевому фильтру.
- > Чтобы снять нижний пылевой фильтр, сначала найдите язычок фиксатора под блоком питания, затем извлеките нижний пылевой фильтр.

#### 拆除前部和底部滤尘器

- > 要拆除前面板滤尘器，首先需通过推动铝制罩盖的顶角来拆下刚性前面板。
- > 刚性前面板将弹出，以便您操作前部滤尘器。
- > 要拆除底部滤尘器，首先找到 PSU 下方的拉出舌片，然后将底部滤尘器拉出。

#### 前面および底面の防塵フィルタを取り外す

- > フロントパネルの防塵フィルタを取り外すには、まずアルミカバー上部隅を押してフロントパネルを取り外します。
- > フロントパネルが外れ、前面の防塵フィルタが現れます。
- > 底面の防塵フィルタを取り外す場合は、電源ユニット下部のレバーを引き出して、底面の防塵フィルタを引き出します。



> See your motherboard's manual for fan header locations.

#### Branchement des câbles du ventilateur sur les fiches de la carte mère

> Consultez le manuel d'instructions de la carte mère pour plus d'informations sur l'emplacement des fiches.

#### Befestigen der Gehäuselüfterkabel an den Motherboard-Headern

> Die Position der Lüfter-Header finden Sie in der Anleitung Ihres Motherboards.

#### Collegamento dei cavi della ventola del case ai connettori della scheda madre

> Per la posizione dei connettori della ventola, consultare il manuale della scheda madre.

#### Conecte los cables de ventiladores de la caja a los cabezales de la placa base

> Consulte el manual de la placa base para obtener información sobre las ubicaciones de los cabezales de los ventiladores.

#### Подключение кабелей вентиляторов к разъемам материнской платы

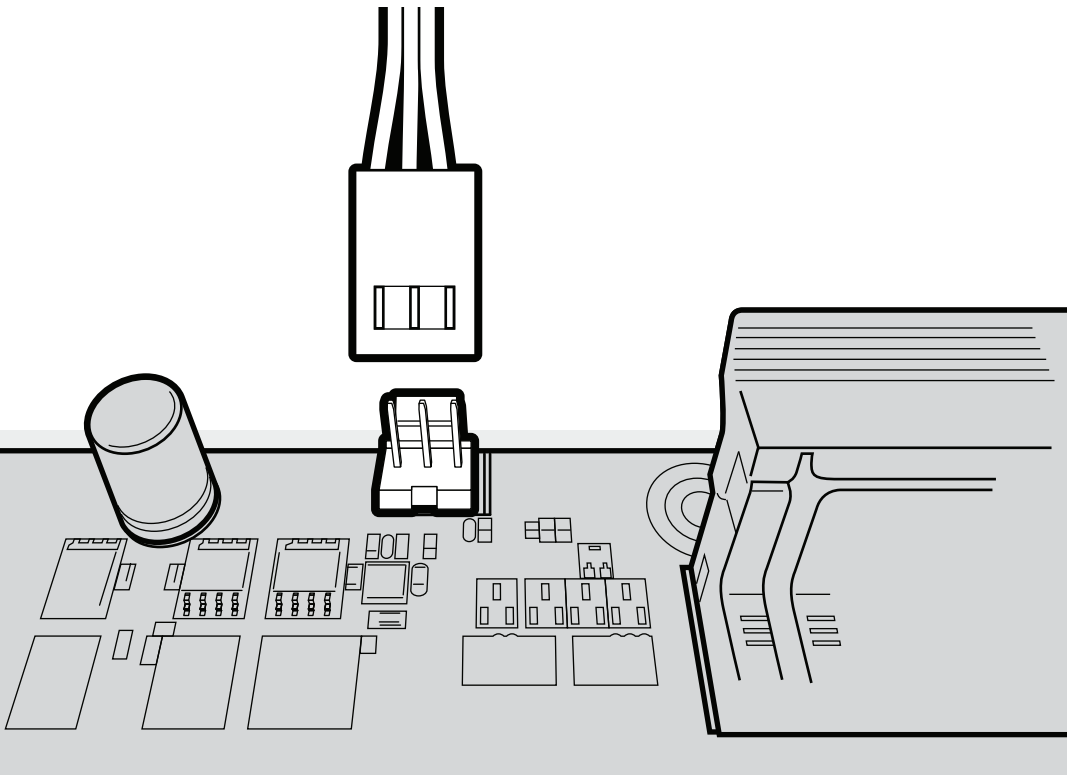
> Расположение разъемов для вентиляторов см. в руководстве по материнской плате.

#### 将机箱风扇电缆固定至主板端板

> 请参阅主板手册确定风扇端板的位置。

#### 冷却ファンのケーブルをマザーボードの端子に接続する

> 冷却ファンの接続端子の配置についてはマザーボードのマニュアルを参照してください。



> See your motherboard's manual for front panel header locations and pin-outs.

#### Installation des connecteurs E/S avant

> Consultez le manuel d'instructions de la carte mère pour plus d'informations sur l'emplacement des fiches du panneau avant et le brochage.

#### Installation der vorderen I/O-Anschlüsse

> Die Position der Frontplatten-Header und der Pinouts finden Sie in der Anleitung Ihres Motherboards.

#### Installazione dei connettori di I/O frontali

> Per i piedini in uscita e la posizione dei connettori del pannello frontale, consultare il manuale per la scheda madre.

#### 拆除前 Instalación de los conectores de E/S frontales

> Consulte el manual de la placa base para obtener instrucciones sobre las ubicaciones de las cabeceras del panel frontal y de las clavijas.

#### Установка передних разъемов ввода/вывода

> Расположение разъемов и контактов для передней панели см. в руководстве по материнской плате.

#### 安装前部 I/O 连接器

> 请参阅主板手册确定前面板端板和引脚的位置。

#### フロント I/O コネクタを接続する

> フロントパネルの接続端子の配置やピン配列についてはマザーボードのマニュアルを参照してください。

